



Distr.
GENERAL

A/54/141
12 July 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят четвертая сессия

ПРОСЬБА О ВКЛЮЧЕНИИ ПУНКТА В ПРЕДВАРИТЕЛЬНУЮ ПОВЕСТКУ ДНЯ
ПЯТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ

ПРАЗДНОВАНИЕ ДЕСЯТОЙ ГОДОВЩИНЫ КОНВЕНЦИИ О ПРАВАХ РЕБЕНКА

Письмо представителей Египта, Канады, Мали, Мексики, Пакистана и
Швеции при Организации Объединенных Наций от 12 июля 1999 года
на имя Генерального секретаря

В соответствии с правилом 13 правил процедуры Генеральной Ассамблеи имеем честь просить включить в предварительную повестку дня пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи пункт, озаглавленный "Празднование десятой годовщины Конвенции о правах ребенка".

В соответствии с правилом 20 правил процедуры прилагаем к настоящему объяснительную записку.

Ахмед АБУЛ ГЕЙТ
Постоянный представитель Египта
при Организации Объединенных Наций

Шейкна КЕЙТА
Временный Поверенный в делах
Постоянного представительства Мали
при Организации Объединенных Наций

Аламгир БАБАР
Исполняющий обязанности Постоянного
представителя Пакистана при
Организации Объединенных Наций

Мишель ДЮВАЛЬ
Заместитель Постоянного представителя
Канады при Организации Объединенных Наций
Временный Поверенный в делах

Мануэль ТЕЛЬО
Постоянный представитель Мексики
при Организации Объединенных Наций

Пер НОРСТРЕМ
Заместитель Постоянного представителя
Швеции при Организации Объединенных Наций
Временный Поверенный в делах

Приложение

ОБЪЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Празднование десятой годовщины Конвенции о правах ребенка

В нынешнем году международное сообщество отмечает десятую годовщину принятия Конвенции о правах ребенка. Эта годовщина являет собой особый случай для оценки прогресса в деле ратификации и осуществления Конвенции и дает правительствам, системе Организации Объединенных Наций и гражданскому обществу возможность вновь подтвердить свою приверженность обеспечению всеобщей реализации прав ребенка.

Справка

Конвенция о правах ребенка была принята Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 44/25 20 ноября 1989 года, через 10 лет после Международного года ребенка, в день празднования годовщины принятия Декларации прав ребенка.

Принятию Конвенции предшествовал длительный процесс разработки, который был отмечен активным сотрудничеством правительств, учреждений Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций. Этот процесс заметно выиграл от участия в нем стран из различных регионов мира со своими национальными традициями и культурными ценностями, а также разными правовыми системами. Учреждения Организации Объединенных Наций делились своими техническими знаниями и опытом работы и содействовали принятию жизнеспособных решений, направленных на поощрение уважения прав ребенка и недопущение плохого обращения с детьми и их эксплуатации. Активное участие неправительственных организаций привнесло новые аспекты, в том числе позволило выделить роль пропагандистской деятельности и повышения осведомленности в деле поощрения прав ребенка.

В Конвенции предпочтение отдается комплексному подходу к этим правам, без распределения прав по категориям, что в предыдущие десятилетия приводило к делению прав на гражданские и политические, с одной стороны, и экономические, социальные и культурные – с другой.

Конвенция способствовала формированию явного консенсуса и широкому объединению вокруг принципа поощрения и защиты прав ребенка. Этим объясняется столь быстрое (девять месяцев) вступление Конвенции в силу (2 сентября 1990 года согласно резолюции 45/104 от 10 декабря 1990 года) и тот факт, что на сегодняшний день из всех документов по правам человека, когда-либо принимавшихся Организацией Объединенных Наций, ее ратифицировало наибольшее число государств (Конвенцию ратифицировали или присоединились к ней 191 государство, и только два государства-члена еще не сделали этого).

Предложение

Авторы данного письма убеждены в том, что в связи с этим важным событием необходимо провести торжественное пленарное заседание. Хотя фактическая дата годовщины приходится на 20 ноября, авторы предлагают запланировать проведение такого заседания в течение недели, предшествующей этой дате, предпочтительно 15 ноября. В соответствии с прошлой практикой для выступления в Генеральной Ассамблее можно было бы пригласить Генерального секретаря, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Директора–

исполнителя Детского фонда Организации Объединенных Наций, Председателя Комитета по правам ребенка и председателей пяти региональных групп.

Представляется целесообразным после юбилейного заседания не принимать резолюции, решения или официального заявления, а ограничиться поручением Департаменту общественной информации Секретариата распространить сообщение для печати об этом заседании.
